



Nummer 2, årgång 25, april 2017.

Organ för Vänskapsföreningen Sverige-Tyskland i Trelleborg

Kära medlemmar!

”Vintern rasat ut bland våra fjällar,
drivans blommor smälta ner och dö.
Himlen ler i vårens ljusa kvällar,
solen kysser liv i skog och sjö.”

Äntligen är den efterlängtaade våren här! Efter en grå, mörk och trist vinter väcks naturen åter till liv. Vi söker oss utomhus, letar vårtecken och njuter av solens värmande strålar.

Årets första medlemsmöte hölls den 16 februari, då det i sedvanlig ordning var dags för årsmötesförhandlingar. Allt var väl förberett. Dagordning och valberedningens förslag, som hade presenterats i Utblick nr 1 2017, godkändes med bifall och klubbades av vår mötesordförande Bertil Tomelius. Bengt Siwersson, föreningens kassör, presenterade ett positivt bokslut.

Verksamhetsberättelsen innehöll många intressanta evenemang, som våra trogna medlemmar deltagit i. Hela årsmötesprotokollet finns att läsa på vår hemsida <http://www.foreningen-sverige-tyskland.se> Som föreningens omvalda ordförande tackar jag alla medlemmar för ert stöd och styrelse, valberedning och revisorer för utmärkta arbetsinsatser under 2016. Tack för att ni ställde upp för omval!



Vår underhållare, Magnus Christmar



Bertil Tomelius på språng i trängseln



Trångt men trivsamt stämning. Finns det hjärterum, så finns det stjärterum



Hanna Grönlund, Alice Lütjohann och Elke Bode, flitiga besökare i glatt samspråk

Efter avslutade årsmötesförhandlingar bjöds det på kaffe och välsmakande fastlagsbulle. För kvällens underhållning svarade Magnus Christmar. Magnus tog oss med på en musikalisk resa till våra nordiska grannländer. Sång och gitarrspel varvades på ett trevligt sätt med roliga berättande inslag. Framträdandet avslutades med "Den skrattande polisen". Alla stämde in, och det blev ett glatt slut på en glad kväll.



Anita Hansson och Gun Österman njöt av underhållningen



*Uppmärksamma lyssnare,
paret Alf och Anne-Marie Hansson och Kerstin Fredricsson
(Samtliga foton: Olof Rosenqvist)*

På årsplaneringen för 2017 står närmast ett medlemsmöte den **20 april** och två intressanta resor i maj och september. Notera att sista anmälningsdag för resan till Stettin är den **23 april**. Tveka inte, anmäl er. Det blir säkert en trevlig resa.

Snart är det dags att pynta inför påskhelgen, som jag hoppas blir varm och solig. Ha en skön påskhelg, njut av våren och glöm inte att anmäla er till aprilmötet och resorna i maj och september. Kontrollera att ni har giltigt pass!

VÄLKOMNA och GLAD PÅSK!

Monica Rosenqvist: monica_rosenqvist@telia.com

Inbjudan till medlemsmöte

Välkomna till vårens sista medlemsmöte!

Program: Simon Böös och några ungdomar från Kulturskolan underhåller med gitarmusik. Spännande lotteri !!!

Tid: Torsdagen den 20 april, kl. 18.30

Lokal: Immanuelskyrkan, Nygatan 10.

Möjlighet till fri parkering på Söderslättsgymnasiets gård.

Förtäring: Danska smörrebröd, öl/vatten, kaffe och kaka.

Pris: 100 kr/person.

Anmälan: Anmälan senast den 10 april till Dieter Lebeck
tel. 0410/18968 eller 0730/243777 eller dieter.lebeck@telia.com .

Vi hoppas på en gemytlig kväll i musikens tecken.

Hjärtligt välkomna!

Styrelsen

Resa till Szczecin (Stettin) med omnejd 26/5 -28/5 2017

Nu är vi snart på väg österut till den spännande staden Szczecin, fram till 1946 Stettin, ett namn som för oss både är lättare att stava och att uttala.

Staden har, bl.a. på grund av sitt läge mellan två kulturområden, en lång och dramatisk historia, där även Sverige haft ett finger med i spelet. *Se speciell artikel!*

Fred. 26/5: Avresa från Trelleborgs Central med RP-buss kl. **05.45**. Vi åker över Danmark (liten frukost m. fralla och kaffe efter Köpenhamn ,40:-). Färja från från Gedser kl. 9.00, ankomst till Rostock kl. 10.45. Därefter snabbaste vägen till Szczecin (265 km). Kl 15.00 checkar vi in på centrala, fyrstjärniga Novotel Szczecin Centrum. Egen tid fram till 19.00, då det är middag på hotellet.

Lörd. 27/5: Frukost på hotellet. Kl. 9.00: Sightseeingtur med svensktalande guide. 12.30 Lunch med ölprovning på Restaurant Stara Komenda Brewery, beläget i en militärbyggnad från 1865. 14.30 Guidat besök i Luftschutzräume - skyddsrum med rekonstruktion av livet under Andra världskrigets bombräder.

Tid för egna utforskningar av staden. 19.30 middag på restaurang Christopher Columbus.

Sönd. 28/5 Frukost på hotellet. Vi startar hemresan kl. 9.00, men kör inte till Peenemünde (för lång omväg). Vi kommer istället att äta sparrislunch på något intressant ställe vid vägen. Naturligtvis möjlighet till inköp i bordershopen i Rostock. Färjan avgår kl. 17.00. Vi bör vara hemma ca 22.30.

Pris: 3045 kr/person med del i dubbelrum. Enkelrum 3595 kr.

I priset ingår resa i modern turistbuss, inkvartering och 2 frukostar på hotellet + middag på hotellet dag 1 (exkl. dryck), guidad stadsrundtur, lunch med ölprovning på Stara Komenda Brewery, inträde till Luftschutzräume, middag (exkl. dryck) på Christofer Columbus på kvällen. Sparrislunch (inkl. dryck) på hemvägen.

Anmälan senast den 23 april till Monica Rosenqvist , tel.0410/16764 eller monica_rosenqvist@telia.com eller till Birgit Holmberg, tel. 0410/16241 eller 070/5807330 eller birgit_h@spray.se .

Betalning: OBS! Ändrad betalningsrutin! Anmälningsavgift, 50 kr/person, sätts direkt efter anmälan in på föreningens bankgiro 105-0947. Glöm inte skriva namn! Därefter får Ni ett inbetalningskort från RP- resor på resterande summa (en försäkringsfråga). Anmälan är bindande!

Obs! Polens valuta är Zloty.

Vi har aldrig varit i Stettin men vi ser fram emot en innehållsrik och spännande resa i trevligt sällskap.

Monica o Birgit

Saltet, Hansan och Lüneburg

Staden Lüneburg har gamla anor. Det är idag svårt att tro att den lilla idylliska hansestaden var en av Tysklands rikaste städer. Rikedomens grund var saltet. Redan 956 invigdes saltgruvorna och som mest arbetade över 2000 personer där. Saltet från Lüneburg ansågs ha den allra bästa kvalitén och var eftertraktat i hela Europa. Varför? Salt var det allra viktigaste konserveringsmedlet för matvaror, det enda sätt att bevara maten var att torka, röka eller salta.

Saltet fraktades på den s.k. saltvägen upp till hansestaden Lübeck varifrån det skeppades ut i Europa på båtar, de s.k. Hansakoggarna. Skåne hade ett livligt handelsutbyte med Hansan. Sillen, som fångades på sydkustens fiskeläger, var en viktig vara eftersom man i den katolska tiden inte fick äta kött under fastan utan enbart fisk. Så man sålde sill och köpte salt. Även den norska staden Bergen var viktig, där torkade man långa och sej, det vi idag känner som lutfisk, och det var också en viktig handelsvara.

Hansan var ett handelsförbund av främst tyska eller tyskdominerade städer runt Östersjön och Nordsjön. Ursprungligen var det en intresseorganisation av köpmän som erbjöd varandra skydd längs de ofta farofyllda vägarna. Visby, Skanör och Bergen var viktiga städer i Norden för Hansan.

Hur blev Lüneburger Heide en hed? Gruvbrytningen hade stora behov av trä till gruvorna och det hämtades på heden, som ända fram till medeltiden var en stor blandskog. Numera är heden ett naturskyddsområde där betande djur går bl.a. det speciella fåret Heidschnuken. Motorfordon är inte tillåtna på heden, men det finns många cykelvägar och vandringsleder. Ett populärt färdssätt är att åka häst och vagn, s.k. kutschfahrt. Under slutet av sommaren blommar ljungen över hela heden och den fina ljunghonungen är välkänd och uppskattad.

Text Margaretha Blennhede

Resa till Lüneburg 1-3 september 2017

Den 1-3 september 2017 reser vi till Lüneburg och Lüneburger Heide. Avresa från Trelleborg C kl. 7.00 med RP Resor. På vägen genom Danmark kan vi njuta av kaffe och färska franska (kostnad 40 kronor). Efter ankomst till Tyskland stannar vi till för lunch (kostnad ca.12 Euro). Vi kommer att stanna vid staden Scharnebeck för att ta en titt på Schiffhebewerk för att se hur man lyfter över båtar från Elbe-Seitenkanalen till Mittellandkanalen som leder ut till kusten. En intressant teknisk konstruktion. Efter incheckning på Hotel Seminaris, som ligger centralt i staden och där vi ska bo i 2 nätter, finns det lite egen tid innan vi samlas till gemensam middag på hotellet.

På lördagen kommer vi att göra en dagsutflykt på heden, som är ett naturreservat, och som är allra vackrast i månadsskiftet augusti-september när ljungheden blommar. Vi ska bl.a. åka s.k. kutschfahrt, hästskjuts, ut på heden och besöka orten Wilseder där vi kan besöka museet som visar hur livet på heden levdes förr och vi kommer också att äta lunch där. Efter återkomst till Lüneburg finns det lite egen tid innan middagen.

Söndag morgon påbörjar vi hemresan från Lüneburg. Vi kommer att stanna till i den lilla förtjusande staden Mölln. Enligt legenden dog den medeltida gycklaren Till Eulenspiegel här. Vi gör också ett stopp för diverse inköp i Heiligenhafen.

Pris 3,545: - (enkelrum 4045: -) I priset ingår resa i helturistbuss, färjeavgifter, del i dubbelrum med frukost och 2 middagar (exkl. dryck), utflykt till Lüneburge Heide med hästskjuts samt lunch i Wilseder.

Anmälan om deltagande senast den 15 augusti till Margaretha Blennhede, e-post margarethablennhede@hotmail.com, tel. 0410-41132 eller till Dieter Lebeck, e-post dieter.lebeck@telia.com, tel. 0410-18968.

Betalning: Vi har ändrat betalningsrutinen! Anmälningsavgift 50 kronor per person betalas direkt vid anmälan till föreningens bankgiro 105-0947. Glöm inte att skriva namn på talongen. Därefter kommer ett inbetalningskort från RP-resor på det resterande beloppet (en försäkringsfråga). Anmälan är bindande.





Im Frühling

Im Frühling summt der Wind,
Das weiss doch jedes Kind.
Das Gras wird grün,
Die Blumen bunt,
Und wenn dann noch das Bienchen brummt,
Dann wird die Welt ganz kunterbunt.

(© Monika Minder)

Förslag till ny ”logga”

UTBLICK



Detta är ett förslag.

Ni är välkomna om ni har andra förslag eller synpunkter

VÄNSKAPSFÖRENINGEN Sverige-Tyskland i Trelleborg

Ordförande: Monica Rosenqvist Tel. 0410-167 64
V. Ordförande: Bertil Tomelius Tel. 0709-24 76 41
Sekreterare: Ingrid Tunestål Tel. 0708-92 08 78
Kassör: Bengt Siwersson Tel. 0738 37 91 12

Medlemstidning: UTBLICK Birgit Holmberg , Ingrid Tunestål
och Helge Olsson

Vice. Sekreterare: Margarete Borgquist,

PR-ansvarig, Webbmaster: Bertil Tomelius tomelius@punkt.se

Researrangörer: Margaretha Blennhede

0410-411 32, margarethablennhede@hotmail.com

Dieter Lebeck 0410-189 68, 0730-243777, e-post dieter.lebeck@telia.com,

Arkivansvarig: Dieter Lebeck 0410-189 68,

0730-243777, dieter.lebeck@telia.com,

Ansvariga medlemsmöten: Margarete Borgquist, Eva Persson,

Bengt Siwersson och Lena Welinder.

Bankgiro nr 105-0947 Organisations nr 802438-5083

Post: Vänskapsföreningen Sverige –Tyskland i Trelleborg

c/o Helge Olsson, Västergatan 231 70, ANDERSLÖV

e-post: svetyitrbg@telia.com

Hemsida: <http://www.foreningen-sverige-tyskland.se>

Vänskapsföreningen samarbetar med Studieförbundet Vuxenskolan